



Apollo Olympus
Bariatrisk fällsäng
APH100



BRUKSANVISNING

CE Denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (MDR) 2017/745.



1. Huvudgavel
2. Metallsänggrindar med 3 stänger
3. Handkontroll
4. Frigöringsspak för sänggrind
5. Fotgavel
6. Hjul med broms
7. Låsspak för sängens hopfällningsmekanism

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION	4
2. ALLMÄN INFORMATION	5
2.1 Persongrupper som nämns i denna bruksanvisning	5
2.2 Säkerhetsvarningar	6
2.2.1 Säkerhetssymboler som används	6
2.2.2 Säkerhetsvarningar för ägaren	6
2.2.3 Säkerhetsanvisningar för användaren	7
2.3 Produktbeskrivning	8
2.3.1 Avsedd användning	8
2.3.2 Särskilda egenskaper	8
2.3.3 Material som används	8
2.3.4 Ram	9
3. MONTERING OCH ANVÄNDNING	10
3.1 Montering	10
3.1.1 användning av tillbehör	12
3.2 användning	12
3.2.1 Krav på installationsplatsen	12
3.2.2 användning	13
4. FUNKTION	13
4.1 Särskilda säkerhetsvarningar	13
4.2 Handkontroll	14
4.2.1 användning av handkontrollen	14
4.3 Svängbara hjul	15
4.4 Lyftstång	15
4.5 Sängspak	15
4.6 Dynamisk madrass	16
4.7 Sänggrindar	16
5. RENGÖRING OCH DESINFEKTION	18
5.1 Allmän information	18
5.2 Rengörings- och desinfektionsprogram	18
5.3 Utbildning av användare	19
5.4 Rengörings- och desinfektionsmedel	19
5.4.1 Hur desinfektionsmedel ska användas	20
6. UNDERHÅLL	20
6.1 Av användaren	21
6.2 Av ägaren	22
6.3 Reservdelar	25
6.4 Den brittiska distributörens adress	26
6.5 Byte av elektriska komponenter	26
7. ÅTGÄRDANDE AV FEL	27
8. TEKNISKA DATA	28
8.1 Mått och vikt	28
8.2 Elektriska data	28
8.3 Miljöförhållanden	28
8.4 Standarder och tillämpade riktlinjer	29
9. GARANTI	29
10. TILLVERKARENS MÄRKSKYLT	30

1. INTRODUKTION

Bästa kund,

Apollo Healthcare Technologies vill tacka dig för att du har köpt en av våra vårdsängar och för det förtroende du visar våra produkter.

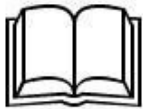
Den elektriska säkerheten och funktionen hos varje säng har testats av tillverkaren för att undvika eventuella fel.

Denna bruksanvisning innehåller viktig information om säker montering och användning av sängen. Det är viktigt att alla berörda personer har läst och förstått innehållet. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skador på sängen och kan medföra att garantin upphör att gälla. Observera att vissa delar av sängen är tunga. Berörda personer ska följa de säkra lyft- och hanteringstekniker som rekommenderas enligt arbetsmiljöföreskrifterna.

Denna bruksanvisning ger köparen och slutanvändaren användbar information om alla funktioner som möjliggör en säker och praktisk daglig användning av sängen.

Vi rekommenderar därför att du använder denna bruksanvisning som en praktisk vägledning och förvarar den i närheten av sängen.

2.ALLMÄN INFORMATION



Innan sängen används:

- Läs igenom hela denna bruksanvisning för att undvika skador på sängen till följd av felaktig användning.

Innan vårdsängen används måste användaren kontrollera att den är i felfritt skick och fullt funktionsduglig.

Denna säng uppfyller alla krav i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter och är klassificerad som en medicinteknisk produkt i klass I.

Denna bruksanvisning innehåller säkerhetsanvisningar som måste följas till fullo. Alla personer som använder sängen måste känna till hela innehållet i denna bruksanvisning och följa de säkerhetsvarningar som anges här.

Information till ägaren:

- Alla elektriska apparater kan medföra risker om de används på fel sätt. Därför är det nödvändigt att instruera användaren om hur vårdsängen ska användas på rätt sätt.
- Informera användaren om var denna bruksanvisning förvaras.

2.1 Persongrupper som nämns i denna bruksanvisning

Bruksanvisningen kan hänvisa till följande persongrupper som på något sätt är involverade i användningen av sängen:

- Ägare
Ägaren (till exempel leverantörer av medicintekniska produkter, återförsäljare, hälso- och sjukvårdsmyndigheter etc.) kan vara en fysisk eller juridisk person som använder vårdsängen eller i vars namn sängen används. Ägaren ansvarar för att ge användaren nödvändig information.
- Användare
Användaren är den person som är behörig att använda vårdsängen och utföra åtgärder på sängen på grundval av sin utbildning, erfarenhet eller kompetens och som har fått instruktioner om hur sängen ska användas. Dessutom måste användaren kunna identifiera och undvika potentiella risker samt bedöma patientens tillstånd.
- Patient
I denna bruksanvisning avser termen patient den person som behöver vård, som kan vara sjuk eller ha en funktionsnedsättning och därför behöver använda denna säng.
- Specialiserad personal
Med specialiserad personal avses ägarens medarbetare som, på grundval av sin utbildning eller kompetens, är behöriga att leverera och montera sängen.

2.2 Säkerhetsvarningar

Vårdsängen är en högteknologisk produkt. Se därför till att läsa hela bruksanvisningen när sängen levereras. Använd vårdsängen endast om den är i gott skick. Syftet med säkerhetsvarningarna är att förhindra personskador.

2.2.1 Säkerhetssymboler som används

Följande symboler förekommer i denna bruksanvisning:

Varningar för personskador



Denna symbol anger förekomst av farlig elektrisk spänning som kan innebära livsfara för användaren.



Denna symbol anger förekomst av risker som kan innebära livsfara för användaren och orsaka hälsoproblem.

Varningar för materiella skador



Denna symbol anger risk för skador på föremål eller egendom. Skador på sängens mekanism, dess material eller miljön kan uppstå.

Övriga varningar



Denna symbol anger ett allmänt användbart råd. Genom att följa detta råd blir det enklare att använda sängen och förstå instruktionerna. Den använda säkerhetssymbolen ersätter inte den säkerhetstext som den hänvisar till.

Det är alltid nödvändigt att läsa den relevanta säkerhetsvarningen i sin helhet och följa den noggrant!

2.2.2 Säkerhetsvarningar för ägaren

- Innan sängen används ska användaren informeras om hur sängen används på ett säkert sätt genom att noggrant följa denna bruksanvisning, som måste medfölja sängen. Informera varje användare om eventuella risker som kan uppstå vid felaktig användning. Var särskilt uppmärksam vid användning av de elektriska funktionerna och sänggrindarna.

- Vårdsängar klassificeras som aktiva medicintekniska produkter i klass I. Du måste uppfylla dina skyldigheter i enlighet med gällande bestämmelser om installation, drift och användning av medicintekniska produkter för att säkerställa en säker och långvarig användning av denna medicintekniska produkt utan risker för patienter, användare eller tredje part. Vid långvarig användning av sängen är det nödvändigt att efter en viss tid utföra en inspektion (vi rekommenderar minst en gång per år) för att kontrollera dess funktion och eventuella synliga skador (se kapitel 6).

- Se till att endast kvalificerad personal använder denna säng.

- Se till att eventuell ersättningspersonal också har fått tillräcklig utbildning i hur sängen ska användas korrekt.
- Om ytterligare elektriska tillbehör används, såsom luftkompressorer för överläggs Madrasser, ska du se till att de är korrekt installerade och fungerar korrekt. Var särskilt uppmärksam på följande:
 - Ø Se till att alla kablar, slangar och liknande är korrekt fastsatta.
 - Ø Använd inte ett grenuttag under sängen (risk för brand vid kontakt med vätskor). Vid tveksamhet, kontakta tillverkaren av tillbehören.
- Se till att all personal följer säkerhetsvarningarna.

2.2.3 Säkerhetsanvisningar för användaren

- Se till att ägaren instruerar dig om hur sängen används på ett säkert sätt.
- Kontrollera före varje användning att vådsängen är i gott skick och fri från fel.
- Se till att det inte finns några hinder, såsom möbler eller sluttande tak, när sängen justeras.
- Om ytterligare elektriska komponenter används, såsom personlyftar, läslampor eller luftkompressorer för överläggs Madrasser, ska du se till att deras kablar inte fastnar i sängens rörliga delar eller skadas.
- Grenuttag får inte användas för anslutning av externa elektriska komponenter.
- Om du misstänker skada eller funktionsfel ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur vägguttaget, tydligt märka sängen med "Skadad" och ta vådsängen ur bruk. Informera omedelbart sängens ägare om situationen. I kapitel 6.1 finns en checklista för bedömning av sängens skick.

Säkerhetsvarningar för användaren



- **Nätkabeln måste placeras så att den inte dras med, kläms eller skadas av några rörliga delar när sängen används.**
- **Före transport ska stickkontakten dras ut helt ur vägguttaget.**
- **När sängen inte används, se till att handkontrollen inte kan falla ner och skadas (den måste sitta kvar på kroken). Se till att kabeln inte kan skadas av några rörliga delar på vådsängen.**
- **Placera sängen i det lägsta läget när patienten lämnas utan tillsyn i sängen. På så sätt minimeras risken för att patienten skadas när hen stiger i eller ur sängen.**
- **Justeringar får endast utföras av utbildad personal eller i närvaro av erfaren personal.**
- **Kontrollera nätkabeln regelbundet med avseende på eventuella mekaniska skador (nötning, frilagda ledningar, böjningar, intryckningar etc.), särskilt i följande fall:**
 - **efter varje mekanisk överbelastning (till exempel om kabeln har klämts av själva sängen eller av en vagn, efter kraftig dragbelastning eller om sängen har flyttats eller böjts medan nätkabeln varit ansluten)**
 - **efter varje lägesändring/förflyttning innan stickkontakten sätts i**
 - **under användarens normala användning**
- **Kontrollera regelbundet att nätkabelns anslutning är ordentligt åtdragen.**

2.3 Produktbeskrivning

2.3.1 Avsedd användning

Vårdsängen, nedan kallad "sängen", är avsedd för personer med funktionsnedsättning eller sjukdom och är även lämplig för vård i hemmet.

- Sängen är inte särskilt utformad för användning på sjukhus.
- Denna säng kan användas för behandling enligt läkarordination och kan användas för diagnostik, vård eller observation av patienten.
- Denna säng har inga särskilda anslutningsmöjligheter för potentialutjämning. Se till att ta hänsyn till detta innan sängen ansluts till annan (medicinteknisk) utrustning som redan är ansluten till elnätet.
- Denna säng får endast användas av personer som har fått tillräcklig utbildning.
- Denna säng är avsedd för upprepade återanvändning. Följ anvisningarna nedan:
 - § Rengöring och desinfektion (se kapitel 5)
 - § Underhåll/kontroll av tester (se kapitel 6.2)

Denna säng får endast användas i enlighet med de användningsvillkor som beskrivs i denna bruksanvisning. All annan användning betraktas som felaktig användning.

2.3.2 Egenskaper

- Elektrisk höjdjustering av liggytan från 33 till 73 cm.
- Elektrisk justering av ryggstödssektionen från 0° till 73°.
- Elektrisk justering av bensektionen från 0° till 30°.
- Fyra svängbara hjul med en diameter på 120 mm, individuellt låsbara.
- Liggyta 215 × 120 cm.
- Yttermått cirka 229 × 136 cm.
- Möjlighet till sänggrindar i full längd med 3 ribbor av aluminium med träeffekt på båda sidor.
- Inbyggd autoregression

2.3.3 Material som används

Sängen består huvudsakligen av stålrörprofiler som är belagda med polyesterpulverlack eller med en metallisk zink- eller krombeläggning. Huvud- och fotgavlarna är tillverkade av trä eller liknande material med en vattenbeständig yta.

Ytorna är inte skadliga vid kontakt med huden.

2.3.4 Ram

Sängen levereras färdigmonterad (med undantag för sänggrindarna) för att enkelt kunna transporteras av en person till vårdinrättningen/bostaden. Den är hopfäld i transportläge med alla motorer redan monterade. De två sänggrindarna i metall med tre ribbor och en lyftbåge med handtag (tillbehör som INTE ingår i leveransen av sängen) levereras separat. Sängen har fyra svängbara hjul, samtliga med parkeringsbroms.

• Madrassbotten

Madrassbotten är ledad på mitten och kan fällas ihop och fällas ut elektriskt för enkel montering av en person. När den är utfäld är den indelad i ett ryggstöd med autoregression och ett benstöd med knäled. Dessa delar är justerbara. Madrassbottens fot- eller huvudända kan höjjusteras horisontellt eller vinklas i förhållande till golvet. Alla justeringar utförs med elmotorer via en handkontroll.

• Sänggrindar

För att skydda patienter mot oavsiktliga fall från sängen kan sängen utrustas med sänggrindar på båda sidor (uppfyller kraven i punkt 201.9.8.3.3 i IEC 60601-2-52), vilka kan fungera som en skyddsbarriär eller sänkas när de inte används. Låsmekanismen är låst och kan endast frigöras genom att dra ut spaken på sidan (se nr 4 på sidan 2).

• Elektriskt system

Sängens elektriska manöversystem är säkert och enkelt att använda. Det består av:

- Elektronisk styrenhet. En skyddsklenspänning på 24 volt genereras, vilket inte innebär någon fara för patienten eller användaren. Elmotorerna och handkontrollen är anslutna till den centrala styrenheten med kontakter och drivs med en skyddsklenspänning på 24 volt.
- Separata elmotorer för rygg- och benstöden.
- Elmotorn för ryggstödet används även för att fälla ihop och fälla ut sängen.
- Två elmotorer för höjjustering av madrassbotten (en i vardera sängändan).
- En handkontroll med fast krok.



3.MONTERING OCH ANVÄNDNING

- Sängen levereras delvis monterad.
- Sängen monteras på plats av återförsäljarens personal.
- Installationen måste utföras av minst en person.

Förpackningsenheter:

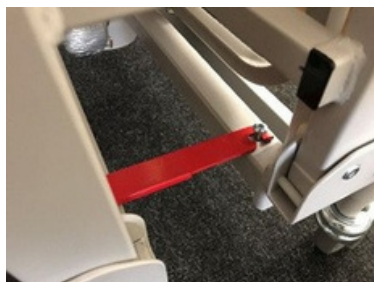
Kartong 1: Komplet sängram bestående av madrassbotten samt huvud- och fotgavlar. Huvudstyrenhet, handkontroll, ställdon för rygg- och fotstöd samt 2 ställdon för höjdjustering.

3.1 Montering

Monteringsanvisningar:

- Montering av sängen måste utföras av minst en person.

Packa upp sängramen ur kartong 1 och se till att de två hjulen vid huvudgaveln är låsta och att de två hjulen vid fotgaveln är olåsta.



Lossa den röda transportsäkringsarmen så att sängen kan börja fällas ut. Du måste manuellt trycka ihop de två halvorna av den hopfällda sängen något så att kroken kan frigöras från stiftet.

Knapparna på handkontrollen som styr ryggstödet används även för att fälla ihop och fälla ut sängen.

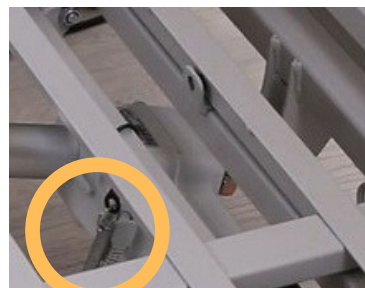
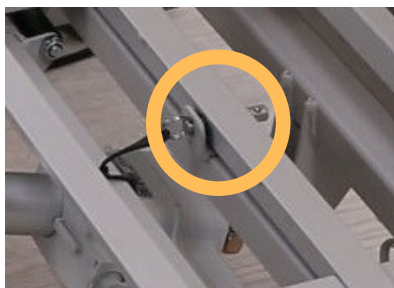
Genom att trycka på knappen för att sänka ryggstödet fälls sängen automatiskt ut tills den är i plant läge.





Försök aldrig att fälla ut sängen automatiskt innan transportsäkringsarmen har lossats.

När sängramen är i plant läge och ryggstödet ställdon har slutat röra sig är sängen klar att användas.



Vid sängens huvudända, mitt på ryggstödet madrassbotten, finns ett metallstift som visas på bilden ovan till vänster. För att höja ryggstödet måste metallstiftet dras ut helt ur ryggstödet madrassbotten genom att helt enkelt dra det mot sängens fotända (såsom visas på bilden ovan i mitten). Stiftet är fäst i en svart säkerhetsrem av gummi för att förhindra att det tappas bort av misstag (såsom visas på bilden ovan till höger).

Detta gör att ryggstödet ställdon kan manövrera madrassbotten i stället för att fälla ihop sängen. Ställdonet för benstödet och de två ställdonen för höjdjustering vid huvud- och fotgavlarna är redan anslutna till den centrala styrenheten. Dessa kan nu manövreras med handkontrollen.

För att fälla ihop sängen igen ska du se till att madrassbotten är plan (ryggstödet och benstödet helt nedsänkta) och i sitt lägsta läge. Sätt sedan tillbaka metallstiftet i ryggstödet madrassbotten (bilden ovan till vänster). Detta kopplar bort ryggstödet ställdon från manövreringen av madrassbotten och aktiverar sängens hopfällningsmekanism.

Se till att båda hjulen vid huvudgaveln är låsta och att båda hjulen vid fotgaveln är olåsta. Tryck sedan på knappen på handkontrollen för att höja ryggstödet, varpå sängen börjar fällas ihop.

När ryggstödet ställdon är helt utskjutet kan du skjuta fotgaveln mot huvudgaveln och fästa den röda transportsäkringsarmen för att hålla sängen i hopfällt läge.



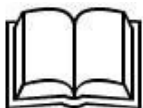
Innan sängen fälls ihop igen ska du se till att madrassbotten, inklusive benstödet, är helt plan och att sängen är i sitt lägsta läge.



Försök aldrig att använda några andra funktioner på sängen när den är i hopfällt läge. Använd endast ryggstödsknapparna för att fälla ihop eller fälla ut sängen. Använd övriga funktioner endast när sängen är helt utfälld och plan.



Se till att inga kablar skadas. Kontrollera att kablarna inte trasslar ihop sig eller fastnar i några rörliga delar.



Vid byte av enskilda komponenter ska du alltid se till att de elektriska kontakterna därefter är korrekt anslutna till styrenheten. Endast på detta sätt fungerar sängen korrekt.

3.1.1 Användning av tillbehör

Apollo Healthcare Technologies kan tillhandahålla olika tillbehör för användning med denna säng, inklusive sänggrindar, lyftbåge, uppresningsstöd och dynamiska madrasssystem. För korrekt montering av tillbehören, se avsnitt 4 i denna bruksanvisning.



Användning av tillbehör som inte kommer från Apollo Healthcare Technologies rekommenderas inte. Installation av tillbehör från tredje part kan begränsa sängens rörliga delar. Garantin täcker inte skador som orsakas av användning av tillbehör från tredje part, och garantin kan upphöra att gälla om sådana tillbehör installeras och används.



Se till att alla tillbehör har avlägsnats helt från sängen innan du försöker fälla ihop sängen till förvarings-/transportläget.

3.2 Användning

Varje gång innan sängen används måste användaren kontrollera att:

- sängens hjul är låsta (se även kapitel 4.3).
- strömförsörjningen är kompatibel med sängen (230 volt, 50 hertz).
- nätkabeln är ansluten och placerad på ett sådant sätt att den inte kan skadas.
- nätkabeln, motorkablarna och handkontrollens kabel inte kan skadas av några rörliga delar på vådsängen.
- det inte finns några hinder i vägen, såsom sängbord eller stolar.
- alla tillbehör är korrekt monterade och inte begränsar den fria rörelsen hos någon del av sängen, särskilt ryggstödet och madrassbottens knäled.
- alla manöverfunktioner har kontrollerats noggrant (se även kapitel 6.1) och fungerar korrekt.
- först efter att ovanstående kontroller har utförts får sängen tas i bruk.

3.2.1 Krav på installationsplatsen

- Se till att det finns tillräckligt med utrymme för att möjliggöra sängens hela justeringsområde.
Det får inte finnas några möbler eller andra föremål nära sängen, såsom fönsterbrädor.
- Om sängen ska användas på parkettgolv, se till att hjulen inte orsakar missfärgningar på grund av parkettens ytbehandling. Sängen kan användas på klinker, mattor, laminatgolv och linoleum.
- Ett korrekt installerat 230-voltsuttag måste finnas så nära sängen som möjligt.
- Om det finns behov av att använda andra tillbehör (såsom kompressorsystem, uppresningsstöd etc.), se till att de är korrekt monterade och fungerar som de ska. Se särskilt till att alla kablar är säkert anslutna och att inga rörliga delar på sängen hindras från att röra sig fritt som avsett. Vid frågor eller tveksamheter, kontakta tillverkaren av tillbehören.



Vid installation av sängen måste följande aspekter beaktas noggrant för att minimera potentiella brandrisker på grund av yttre påverkan. Informera användaren och personalen om dessa aspekter!

- Använd om möjligt endast flamsäkra madrasser och sängkläder.
- Rök inte i sängen, eftersom det inte finns någon garanti mot risker som orsakas av rökdon (såsom tändare och tändstickor), beroende på vilka madrasser och sängkläder som används.
- Använd elektriska tillbehör (elektriska filter) och apparater (lampor, radioapparater) endast om de är i gott skick.
- Se till att dessa apparater endast används för avsett ändamål och att de inte av misstag kan hamna på eller under sängkläderna (risk för överhettning).
- Undvik under alla omständigheter att använda förlängningskablar eller grenuttag under sängen (brandrisk på grund av inträngande vätskor).
- Förlängningskablar och/eller grenuttag får aldrig användas.

3.2.2 Användning

- Efter monteringen av sängen ska en inspektion utföras i enlighet med kapitel 6.2.

Efter att alla anvisningar i kapitlen 3.1–3.2.2 har följts kan sängen tas i bruk.

4. FUNKTION

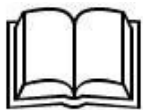
4.1 Särskilda säkerhetsvarningar



- När justeringar utförs ska du se till att inga kroppsdelar från patienter, användare eller andra personer, särskilt barn, befinner sig under några justerbara delar eller under sängramen, för att undvika att de kläms fast och skadas.
- När de nödvändiga justeringarna har utförts och sänggrindarna placerats korrekt ska möjligheten att justera rygg- och benstödet låsas med handkontrollen för att skydda patienten mot oavsiktliga rörelser (risk för klämskador på armar och ben).
- Vid användning av tillbehör på den elektriska sängen ska du se till att dessa tillbehör inte klämmer patienten eller orsakar skärskador med vassa kanter vid justering av benstödet och ryggstödet. Om detta inte kan garanteras får användaren inte justera ryggstödet eller benstödet.
- Se till att nätkabeln och handkontrollens kabel inte fastnar någonstans eller skadas.



- Före varje användning av sängen ska du se till att nätkabeln inte är sträckt, klämd eller skadad på något sätt.
- När justeringar utförs ska du se till att det inte finns några hinder, såsom möbler eller sluttande tak, för att undvika eventuella skador.



Liksom för alla elektriska apparater är det, trots att föreskrivna värden uppfylls, inte möjligt att helt utesluta störningar från andra elektriska apparater i närheten (t.ex. ett "surrande" ljud från en radio). I sådana sällsynta fall ska avståndet mellan sängen och den störande apparaten ökas, samma eluttag inte användas eller den störande apparaten tillfälligt kopplas bort.

4.2 Handkontroll

Sängens elektriska funktioner aktiveras av patienten och användaren med hjälp av en handkontroll.

- Elmotorerna fungerar när motsvarande knappar trycks in.
- De olika sektionerna kan justeras i båda riktningarna.
- Handkontrollen kan vid behov fästas på sängen med en krok.
- Spiralkabeln ger rörelsefrihet.

4.2.1 Användning av handkontrollen



Justering av ryggstödet / Hopfällning och utfällning av sängen

När sängen används används dessa knappar för att ändra ryggstödet vinkel. Dessa knappar används även för att fälla ihop och fälla ut sängen (se avsnitt 3.1 Montering på sidan 10 i denna bruksanvisning för mer information).



Justering av benstödet

När sängen används används dessa knappar för att ändra benstödet vinkel (knäled).



Kombinerad justering av ryggstöd och benstöd (Auto-Contour)

När sängen används används dessa knappar för att ändra ryggstödet och benstödet vinkel samtidigt.



Höjdjustering av madrassbotten

När sängen används används dessa knappar för att ändra madrassbotten höjd. Vid höjdjustering sker en automatisk horisontell positionering av madrassbotten i det högsta/lägsta läget.



Vinkeljustering av fot- och huvudsektionen (Trendelenburg-läge)

När sängen används kan dessa knappar användas för att sänka fot- eller huvudsektionen oberoende av varandra. Vid höjdjustering sker en automatisk horisontell justering av madrassbotten om den är sänkt vid fotänden i det högsta och/eller lägsta läget.

Innan någon av sektionerna sänks måste bromsarna på de två hjulen vid huvud- eller fotgaveln lossas för att undvika eventuella skador på golvet.

Sjuksköterskelås – Varje knapp-par på handkontrollen kan låsas individuellt för att förhindra oavsiktlig användning. Med den blå nyckeln som medföljer handkontrollen kan det centrala låset vridas till antingen OLÅST (klockan 12-läge) eller LÅST (klockan 1-läge).

4.3 Svängbara hjul

Vårdsängen har fyra svängbara hjul som kan låsas individuellt.



- Sänk madrassbotten till dess lägsta läge.
- Före varje användning av sängen ska du se till att nätkabeln inte är sträckt, klämd eller skadad på något sätt.

Så här aktiveras bromsen: Tryck ned den nedre spaken med foten tills den klickar på plats.



Så här lossas bromsen: Tryck ned den övre spaken med foten tills det klickar och den nedre spaken fjädrar upp.

4.4 Lyftbåge (extra tillbehör)

I båda hörnen av madrassbotten, mot huvudgaveln, finns ett runt fäste med en urtagning där en lyftbåge kan placeras. Lyftbågen ska monteras på den sida där patienten stiger i eller ur sängen för att underlätta för patienten.

Montering

- Placera lyftbågen i dess fäste. Metallstiftet måste placeras i urtagningen. Kontrollera noggrant lyftbågens svängområde, som måste vara begränsat.

Demontering

- Ta bort lyftbågen från dess fäste genom att dra den uppåt.

Höjdjustering av handtaget

Höjden på lyftbågens handtag kan justeras med den medföljande remmen.

4.5 Uppresningsstöd (extra tillbehör)

Apollo Healthcare Technologies uppresningsstöd kan monteras för att hjälpa sängens användare att förflytta sig från liggande till sittande och vidare till stående ställning.

Montering

Uppresningsstödet kan monteras på valfri sida av sängramen. Fäst uppresningsstödet genom att skruva loss handskruvarna och placera fästena över ramen. Dra åt handskruvarna helt när stödet är korrekt placerat. Fästets ovansida måste ligga i nivå med sängramens ovansida och får inte kunna röra sig uppåt eller längs ramen.





Apollo-uppresningsstödet är utformat så att det inte begränsar några av sängens rörliga delar, inklusive sänggrindarna och ryggstödet madrassbotten. Montera inte uppresningsstöd från tredje part, eftersom det kan begränsa sängens rörliga delar, särskilt ryggstödet madrassbotten. Ta bort uppresningsstödet innan sängen fälls ihop igen.

4.6 Dynamisk madrass (extra tillbehör)

Apollo Healthcare Technologies kan vid behov tillhandahålla ett antal dynamiska madrasser för användning med sängen. Det finns olika sätt att fästa de dynamiska madrasserna vid sängen för att förhindra att de rör sig eller glider när madrassbotten ställs in i olika lägen, men det är viktigt att madrassbottens rörelse inte begränsas på något sätt.

Exemplet på bilderna nedan visar en dynamisk madrass som använder remmar för att fästa madrassen vid sängen. Bilden till höger visar korrekt montering, där remmarna endast är fästa vid sängens rörliga del, det vill säga ryggstödet madrassbotten. Bilden till vänster visar felaktig montering, där remmarna även har fästs runt sängens fasta ram.



4.7 Sänggrindar



Särskilda säkerhetsanvisningar för sänggrindarna.

Sänggrindarna är avsedda att skydda patienter mot oavsiktliga fall från sängen. De kan dock inte förhindra att patienten frivilligt lämnar sängen. För att sänggrindarnas avsedda skyddsfunktion ska fungera så effektivt som möjligt ska följande försiktighetsåtgärder följas:

- Använd endast oskadade Apollo-sänggrindar i gott skick som ursprungligen levererats med sängen och som är korrekt monterade så att grindarna kan låsas ordentligt på plats.
- Vid användning av sänggrindar måste det alltid kontrolleras att de är lämpliga för den enskilda patienten. Särskild hänsyn måste tas till avståndet mellan ribborna i förhållande till patientens kroppsbyggnad. Polstring eller skydd runt sänggrindarna (tillval) kan användas. Endast på detta sätt kan sängen användas säkert utan risk för att patienten fastnar eller glider ut genom sänggrindarna.

- Alla mekaniska delar som är fästa vid sängen, inklusive sänggrindarna, ska kontrolleras regelbundet för att säkerställa att det inte finns några tecken på skador. Detta ska göras inte bara innan sänggrindarna monteras, utan även regelbundet under användningen (åtminstone före varje ny användning).
- När sänggrindarna monteras på den elektriska sängen ska rygg- och benstödens justeringsfunktioner alltid låsas med handkontrollen för att skydda patienten mot oavsiktliga elektriska rörelser (risk för att patientens armar eller ben oavsiktligt kläms eller att sängen skadas).

Om ovanstående säkerhetsanvisningar inte följs finns risk för att patienten fastnar i sänggrindarna eller faller ur sängen om avståndet i sänggrindarna är för stort på grund av eventuella skador, om fel sänggrindar används för den elektriska sängen eller om sänggrindarna inte har monterats och satts på plats korrekt.

Montering

- Det enklaste sättet är att höja sängen till dess högsta läge.
- För in de fyra glidstyckena (vardera bestående av tre tappar) i den nedre delen av skenorna på båda sidor av huvud- och fotgavlarna.
- Du kan behöva trycka in den nedre knappen för att kunna föra in varje tapp i skenan (bild 1).
- Dra upp varje glidstycke så att den övre tappen hamnar ovanför den övre knappen och kontrollera att knappen fjädrar ut och håller glidstycket på plats (bild 2).
- Montera de 12 ändkåporna på båda ändarna av de 6 sänggrindarnas ribbor och se till att de röda låsclipsen i vardera änden av varje ribba sitter på samma sida (bild 3).
- Varje ribba kan sedan enkelt monteras på sängen genom att haka fast vardera änden på tapparna vid sängens båda ändar. Se till att det röda låsclipset fjädrar ut under tappen (bild 4).
- När alla ribbor har monterats på tapparna ska du kontrollera att alla röda låsclips har fjädrat ut för att förhindra att ribborna lyfts av från tapparna.
- För att sänka sänggrindarna, lyft den översta ribban något, tryck in den övre knappen och sänk sänggrinden långsamt till dess lägsta läge.
- För att höja sänggrindarna, lyft den översta ribban tills den befinner sig i sitt högsta läge i båda ändarna, ovanför den övre knappen.
- Kontrollera att alla sänggrindar är korrekt monterade genom att trycka nedåt på ovansidan av varje sänggrind. De ska inte kunna förflyttas nedåt.

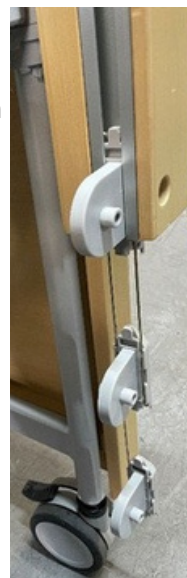


Bild 1



Bild 2



Bild 3



Bild 4

Demontage

- För att ta bort sänggrindarna, tryck in och håll det röda låsclipset på ändkåpan intryckt och lyft sänggrindens ände från tappen. Upprepa detta i båda ändarna av sänggrinden.
- Upprepa detta för alla sänggrindar och förvara dem på ett säkert sätt för senare användning vid behov.
- Glidstyckena kan sitta kvar i skenorna på sängens huvud- och fotgavlar. Om de behöver tas bort, skjut ut dem genom skenans nedre del genom att trycka in och hålla knappen intryckt.

Om ovanstående säkerhetsanvisningar inte följs finns risk för att patienten fastnar i sänggrindarna eller faller ur sängen om avståndet i sänggrindarna är för stort på grund av eventuella skador, om fel sänggrindar används för den elektriska sängen eller om sänggrindarna inte har monterats och satts på plats korrekt.

5. RENGÖRING OCH DESINFEKTION

5.1 Allmän information

Rengöring är grundläggande, liksom korrekt kemisk desinfektion. I allmänhet är regelbunden rengöring av sängen tillräcklig ur hygiensynpunkt när den används av en enda patient. Sängramen behöver endast desinfekteras vid synlig kontaminering med smittsamt eller potentiellt smittsamt material (t.ex. blod, urin, var etc.) eller vid en smittsam sjukdom på läkarens begäran.

Varje gång sängen ska användas av en ny patient är det obligatoriskt att först rengöra och därefter desinfektera sängen genom noggrann avtorkning!



Innan du börjar rengöra:

- Dra ut stickkontakten ur vägguttaget och se till att den inte kommer i kontakt med vatten eller desinfektionsmedel.
- Se till att alla kontakter är korrekt anslutna.
- Ingen av de elektriska komponenterna får ha några yttre skador, för att förhindra att vatten eller desinfektionsvätska tränger in och orsakar funktionsfel eller skador på de elektriska komponenterna.
- Innan sängen används igen ska du genom torkning eller renblåsning av stickkontakten säkerställa att det inte finns någon kvarvarande fukt i de elektriska kontakterna.
- De elektriska komponenterna får inte utsättas för vattenstrålar, högtryckstvätt eller liknande!

Rengöring ska utföras med en fuktig trasa!

- Om du misstänker att vatten eller fukt har trängt in i de elektriska komponenterna ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur vägguttaget och inte ansluta den igen. Märk sängen tydligt med "Defekt" och se till att den inte kan användas. Informera omedelbart sängens ägare om problemet.

Om dessa säkerhetsanvisningar inte följs kan risken för allvarliga skador på sängen och därmed sammanhängande konsekvenser inte uteslutas!

5.2 Rengörings- och desinfektionsprogram

- Ta bort sängkläderna från sängen för tvätt.
- Rengör alla ytor, inklusive madrassbotten, plastdelar och kablar, med ett mildt, icke-aggressivt rengöringsmedel. Detta gäller även handkontrollen.
- Sängen ska desinfekteras genom noggrann avtorkning med ett desinfektionsmedel som rekommenderas för sjukhusbruk, särskilt vid synlig kontaminering med smittsamt eller potentiellt smittsamt material. Detsamma gäller för sängar på intensivvårds- eller infektionsavdelningar.
- Hjuln behöver endast desinfekteras vid synlig kontaminering med smittsamt eller potentiellt smittsamt material.

Obs! Kontinuerlig desinfektion är endast nödvändig för patienter med multiresistenta patogener på sjukhus.

5.3 Utbildning av användare och specialiserad personal

För att säkerställa korrekt rengöring och desinfektion rekommenderar vi att alla berörda användare och all specialiserad personal får lämplig utbildning. Följande punkter måste följas:

- Se till att sängen inte blir smutsig eller kontaminerad under transporten till patientens bostad.
- Vid demontering av sängen är det nödvändigt att omedelbart rengöra och desinfektera den genom noggrann avtorkning. Personalen måste informeras om korrekt rengörings- och desinfektionsförfarande och utföra den nödvändiga behandlingen på rätt sätt (enligt de steg i förfarandet som ägaren har angett). Det desinfektionsmedel som används måste vara lämpligt för den yta som behandlas.
- Vid detta arbete ska den specialiserade personalen använda vattentäta engångshandskar och engångsförkläden.
- Vid behandlingen får endast rena trasor användas, vilka därefter ska tvättas.
- Efter behandlingen ska personalen desinfektera händerna innan de lämnar platsen för att bege sig någon annanstans. Den kvalificerade personalen ska vara utrustad med desinfektionsmedel med dispenser.

Rengöring av sängen direkt på plats har fördelen att sängen och/eller dess delar inte riskerar att bli "nedsmuttade" när de därefter transporteras i samma fordon som andra rena sängar. Detta förhindrar att potentiellt smittsamma mikroorganismer som finns på sänggrämen sprids. Dessa rekommendationer bidrar till att förebygga vårdrelaterade infektioner. Om sängarna inte omedelbart ska återanvändas bör de förvaras övertäckta för att skyddas mot damm och oavsiktlig kontaminering.

5.4 Rengörings- och desinfektionsmedel

Följ rekommendationerna nedan för att bibehålla sängens funktion så länge som möjligt:

- Alla ytor måste vara intakta och eventuella skador måste åtgärdas omedelbart.
- Vi rekommenderar en våt desinfektionsmetod genom noggrann avtorkning. Rengöringsmedlet ska vara mildt (inte skadligt för huden eller ytorna) och miljövänligt. I allmänhet kan ett vanligt hushållsrengöringsmedel användas.
- För rengöring och desinfektion av lackerade metalldelar ska en fuktig trasa och ett vanligt mildt, icke-aggressivt hushållsrengöringsmedel användas.
- Desinfektionsmedlet som används för att torka av sängen måste väljas bland de rekommenderade desinfektionsmedlen (i angiven koncentration).
- Trots sängens mekaniska hållfasthet är det nödvändigt att åtgärda eventuella repor och skador i lacken med särskilda reparationskit för att förhindra att fukt tränger in.



Använd aldrig slipande rengöringsmedel, rengöringsmedel för rostfritt stål som innehåller lösningsmedel eller skursvampar, eftersom dessa kan skada sängens yta.

Obs! Aldehydbaserade desinfektionsmedel har normalt ett brett verkningspektrum och är miljövänliga. De kan dock vara allergiframkallande och irriterande. Preparat baserade på glukoprotamin medför inte detta problem och är mycket effektiva, även om de i de flesta fall är relativt dyra.

Desinfektionsmedel baserade på kloravgivande föreningar kan ha en korrosiv effekt på metaller, plast, gummi eller andra material vid långvarig kontakt eller höga koncentrationer. Dessutom kan dessa produkter irritera slemhinnorna och har låg beständighet i miljön.

5.4.1 Användning av desinfektionsmedel

- Var noga med korrekt dosering! Vi rekommenderar användning av automatiska doseringssystem.
- Bered alltid lösningen med kallt vatten för att förhindra bildning av ångor som kan irritera slemhinnorna.
- Använd handskar för att undvika direkt kontakt med huden.
- Förvara inte desinfektionslösningar i öppna flaskor eller behållare. Se till att de alltid är ordentligt stängda!
- Använd flaskor med pumpdispenser för att fukta rengöringsduken.
- Vädra rummet efter desinfektionen.
- Utför desinfektionen genom avtorkning och inte genom att spraya stora mängder desinfektionsmedel, eftersom det då finns risk för inandning.
 - Därför spelar noggrann avtorkning en viktig roll.
 - Använd inte alkohol på stora ytor.

6. UNDERHÅLL

Bestämmelser

Ägarna till vårdsängarna är enligt gällande bestämmelser skyldiga att säkerställa att de medicintekniska produkterna uppfyller säkerhetskraven under användningen. För att uppnå detta är det därför nödvändigt att regelbundet utföra inspektioner och underhållsåtgärder.

Anmärkningar för ägaren

Denna säng har tillverkats för att fungera korrekt under en lång tidsperiod. Vid korrekt användning kan den användas i cirka 2 till 8 år, beroende på användningsförhållandena och hur ofta den används.



Efter upprepade transporter, monteringar och demonteringar samt vid felaktig och långvarig användning kan det inte uteslutas att skador, fel eller slitage uppstår. Dessa problem kan medföra säkerhetsrisker om de inte upptäcks och åtgärdas i tid!

Därför är det nödvändigt att både ägaren och användaren följer säkerhetsbestämmelserna för medicintekniska produkter och utför regelbundna inspektioner för att kontrollera att sängen fungerar korrekt.

Informera användaren om att dessa kontroller är obligatoriska.

6.1 Av användaren

Utöver de regelbundna kontroller som utförs av specialiserad personal måste även vanliga användare (såsom sjuksköterskor, vårdpersonal etc.) utföra både en visuell kontroll och en funktionskontroll före varje ny användning och med regelbundna intervall.

Rekommendation: Kontrollera alla mekaniska och elektriska komponenter en gång i månaden. Kontrollera dessutom nätkabeln och handkontrollens kabel efter varje mekanisk belastning och efter varje lägesändring.

Se checklistan nedan.

Checklista för användaren

Kontroll		ok	Inte OK	Problem-beskrivning
Visuell inspektion av elektriska komponenter				
Handkontrollkabel	Möjliga skador, kabelanslutning			
Power cord	Möjliga skador, kabelanslutning			
Nätkabel	Möjliga skador			
Visuell inspektion av mekaniska komponenter				
Lyftstång och dess fästen	Möjliga skador, deformationer			
Sängram	Möjliga skador, deformationer			
Metallisk madrassplattform	Möjliga skador, färg- eller lackavslag			
Huvud- och fotgavlar i trä	Möjliga skador, träflisor eller sprickor			
Madrassunderlag	Möjliga skador, deformationer			
Metallstänger till sänggrindar	Möjliga skador, färg- eller lackavslag			
Funktionskontroll av elektriska komponenter				
Handkontroll	Funktionsprov för att kontrollera korrekt funktion.			
Funktionskontroll av mekaniska komponenter				
Hjul	Testa bromsarna, förflyttning framåt			
Nödsänkning av ryggstödet	Test enligt anvisningarna			
Sänggrindar	Lås- och upplåsningsmekanismer			
Knästöd	Mekanism och infästning			

Tillbehör	Åtgärdande av eventuella skador			
Inspektörens underskrift:	Kontrollresultat:			Datum:



- Om du misstänker att det kan finnas en skada eller ett funktionsfel får sängen inte användas. Den ska kopplas bort från strömförsörjningen tills de skadade komponenterna har reparerats eller bytts ut helt.
- För reparation eller utbyte av skadade delar, kontakta sängens ägare.

6.2 Av ägaren

Ägaren till denna vårdsäng är skyldig att genomföra regelbundna kontroller vid varje ny installation, efter varje underhållsåtgärd samt under normal användning för att säkerställa sängens säkerhet.

Dessa kontroller ska verifieras vid de regelbundna underhållstillfällena och anpassas efter användningsförhållandena.

1. Funktionsprovning, bedömning och dokumentation av inspektionsresultaten får endast utföras av erfaren personal som har kunskap om de korrekta metoderna och de förhållanden som krävs för att genomföra en korrekt kontroll.
2. Bedömning och dokumentation av resultaten får endast utföras av behöriga elektriker med kompletterande medicinteknisk och teknisk kompetens.
3. Kontrollerna ska utföras i följande ordning:
 1. Visuell inspektion
 2. Elektriska mätningar
 3. Funktionskontroller

Kontrollernas frekvens

Som riktvärde rekommenderar vi att en kontroll utförs var sjätte månad. Intervallet kan, på eget ansvar och beroende på användningsförhållandena, förlängas under förutsättning att en dokumenterad felfrekvens på högst 2 % upprätthålls. Kontrollintervallet får dock aldrig överstiga två år.



- Om du misstänker att det kan finnas en skada eller ett funktionsfel får sängen inte användas. Den ska omedelbart kopplas bort från strömförsörjningen tills de skadade komponenterna har reparerats eller bytts ut helt.

Sidorna nedan kan användas som inspektionsprotokoll

Blad 1 av 2

Klient / Medicinskt centrum / Mottagning:				
Adress:				
Utförd åtgärd: ☐ Provning av sängen ☐ Kontroll före första användning av sängen				
☐ _____ Provning efter reparation / underhåll				
Enhetstyp:: ☐ Vårdsäng		Skyddsklass: ☐ I		
Sängtyp:		Inventarienummer:		
Plats:		Serienummer:		
Tillverkare: Apollo Healthcare Technologies		Använda reservdelar: Inga.		
EAnvänd utrustning (typ/inventarienummer): 1.				
Klassificering enligt MPG: Klass I		2.		
I. Visuell inspektion		ok	inte ok	Problem-beskrivning
Visuell inspektion av elektriska komponenter				
Märkningsskyltar och etiketter	På plats och tydligt läsbar			
Styrenhetens hölje	Korrekt placerade, skador			
Motoreernas höljen och lyftrör	Korrekt placerade, skador			
Handkontroll	Skador			
Motorkablarnas strömkabel, handkontrollkabel	Korrekt placerade, skador			
Kontaktdon och fäste för styrenheten	Korrekt placerade			
Visuell inspektion av mekaniska komponenter				
Märkningsskyltar och etiketter	På plats och tydligt läsbar			
Lyftstång	Skador, deformationer			
Sänggram	Skador, deformationer			
Metallisk madrassplattform	Skador, flisor			
Hjul	Skador			
Madrassunderlag	Skador, deformationer			
Träpaneler	Skador, flisor i träet			
Svetsfogar	Problem med svetsfogar			
Sänggrindarnas stänger	Skador, flisor			

Justeringsvred	Korrekt fastsättning			
Slitna delar, såsom gångjärnspunkter	Skador			
II. Elektrisk mätning enligt VDE 0751-1:2001-10 (strömförsörjning från enheten, direkt)				
Fortsätt enligt följande:		ok	inte ok	Problem-beskrivning
1. Anslut sängens nätkabel till mätinstrumentets testuttag.				
2. Anslut mätinstrumentets prob till en fri ledande del av sängramen (till exempel en skruv eller liknande).				
3. Aktivera motorerna med handkontrollen under hela mätningens varaktighet.				
4. Starta mätproceduren med lämpligt mätinstrument.				
	Gränsvärde Värde	Värde för den första mätningen	Ström Uppmätt värde	
Resultat: Säng SK II (typ B)	0,1 ma	ma	ma	

Protokollsystem för testning av elektriska medicintekniska produkter, blad 2 av 2

III. Funktionskontroll		ok	Inte ok	Problem-beskrivning
Funktionskontroll av elektriska komponenter				
Motorernas ändlägen	Automatisk fränkoppling			
Styrenhet och motorer	Ovanliga ljud			
Styrenhet och motorer	Test enligt bruksanvisningen			
Dragavlastning för kabel	Anslutningskabeln ordentligt fastsatt			
Funktionskontroll av mekaniska komponenter				
Gångjärns- och vridpunkter	Fungerar utan störningar			
Länkhjul	Bromsar, förflyttning framåt			
Sänggrindar	Lås- och upplåsningsmekanismer			
Knähöjningsdel	Gångjärnspunkt (eller gångjärnspunkter om det avser flera)			
Tillbehör ((t.ex. lyftstång, handtag)	Mounting, damages, suitability			
Inspection result:				
Alla värden inom tillåtet område:		☐ Ja ☐ Nej		Nästa inspektionsdatum:

Testet godkändes: ☐ Ja ☐ Nej		
Om testet inte godkändes: Defekt, använd inte sängen! → Underhåll Defekt, använd inte sängen! → Åtgärdande av felet Sängen uppfyller inte säkerhetskraven.		
Testmärkning applicerad: ☐ Ja ☐ Nej		
Detta inspektionsprotokoll omfattar:		
Anmärkningar:		
Testad den:	Kontrollant:	Underskrift:
Utvärderad den:	Ägare/personal:	Underskrift:

6.3 Reservdelar

Reservdelar kan beställas från Apollo Healthcare Technologies genom att ange artikelnummer, ordernummer och serienummer. Den nödvändiga informationen finns på identifikationsetiketten som är placerad på sängen.

Modell	Säng modell
Typ	Artikelnummer
Serie	Serienummer

6.4 Den brittiska distributörens adress

För att säkerställa korrekt funktion samt garantiutbyten är det nödvändigt att endast använda originalreservdelar från Apollo Healthcare Technologies. För beställning av reservdelar, förfrågningar, support eller ytterligare information, vänligen kontakta:

Apollo Healthcare Technologies
Unit A1 Gildersome Spur,
Morley, Leeds,
West Yorkshire,
LS27 7JZ.
Tel: 01924 614567
Email: info@apollo-ht.co.uk

6.5 Byte av elektriska komponenter



Livsfara på grund av elektrisk stöt!

- Innan några arbeten påbörjas ska stickkontakten dras ur vägguttaget!
- Arbeten på elektrisk utrustning får endast utföras av kvalificerad service- och reparationspersonal, av tillverkaren eller av behöriga och auktoriserade elektriker i enlighet med VDE och gällande säkerhetsstandarder!



- Demontera endast drivsystemet när sängen är i horisontellt läge för att undvika risken att klämmas av delar som kan falla ned från madrassunderlaget. Drivkomponenterna är underhållsfria och får inte öppnas. Vid fel eller funktionsstörningar måste den berörda komponenten bytas ut helt!

7. ÅTGÄRDANDE AV FEL

Om några avvikelser uppstår under användningen är det nödvändigt att kontakta ägarens kvalificerade personal som har utbildning i underhåll och reparation av sängen.

Användaren får under inga omständigheter försöka åtgärda fel eller funktionsstörningar som kan uppstå i den elektriska utrustningen!



Livsfara på grund av elektrisk stöt!

• Alla ingrepp i den elektriska utrustningen får endast utföras av kvalificerad service- och reparationspersonal, av tillverkaren eller av behöriga och auktoriserade elektriker i enlighet med VDE och gällande säkerhetsstandarder!

Möjliga lösningar

Följande tabell kan användas för att identifiera och åtgärda möjliga problem och fel:

Problem	Möjliga orsaker	Lösning
Handkontrollen och/eller drivsystemet fungerar inte	• Nätkabeln är inte ansluten. • Stickkontakten är inte spänningssatt • Handkontrollens kontakt är inte korrekt ansluten • Defekta komponenter	• Anslut nätkabeln. • Kontrollera vägguttaget / säkringsskåpet • Kontrollera alla anslutningar • Informera ägaren och begär reparation
När knapparna trycks in aktiveras rörelserna endast under en kort stund	• För mycket vikt på sängen • Sängen stöter mot ett hinder	• Minska belastningen • Avlägsna hindret.
Rörelse endast i en riktning	• Defekt handkontroll eller defekt manöverenhet.	• Informera ägaren och begär reparation.
Funktion som inte överensstämmer med anvisningarna på handkontrollen.	• Omkastade motoranslutningar.	• Informera tillverkaren och begär reparation.
Rörelserna stannar omedelbart efter en längre justeringstid.	• Aktivering av transformatorns automatsäkring.	• Låt sängen vara i viloläge och låt systemet svalna i cirka 20 till 30 minuter.
Sängen kan inte fällas ihop.	• Ryggstödet låsklämma är inte på plats.	• Sänk ryggstödet och sväng låsklämman på plats.
Sängen fälls ihop oavsiktligt.	• Ryggstödet låsklämma är på plats.	• För ryggstödet låsklämma till öppet läge.

8. TEKNISKA DATA

8.1 Mått och vikt

Säng utrustad med sänggrindar:

	Apollo – Folding Bed
Madrassunderlag	120 x 215 cm
Yttermått	136 x 229 cm
Maximal belastningskapacitet	350 kg

8.2 Elektriska data

Drivenhet (huvudstyrenhet):

Typ	Linak C40 Series Control Unit
Illspänning	AC 230 V, ± 10 %, 50 Hz
Klassificering	Class I

Handkontroll:

Type	Linak
------	-------

Elektriska motorer för höjdjustering av madrassbotten samt rygg- och bendl:

Typ	Linak LA27 Series Linear Actuators
Minsta/genomsnittliga hastighet vid full belastning (mm/s)	4.5 / 5.5

8.3 Miljöförhållanden

Ljudnivå vid justeringar: max. 48 dB(A)

Följande miljöförhållanden måste iakttas:

Förvaring:

	Minimi	Maximi
Förvaringstemperatur:	+ 5° C	+ 50° C
Relativ luftfuktighet:	50 %	70 %

Drift:

	Minimi +	Maximi
Omgivningstemperatur:	10° C 20	+ 40° C
Relativ luftfuktighet:	%	90 % (icke kondenserande)
Lufttryck:	700 hPa	1060 hPa

8.4 Standarder och tillämpade riktlinjer

- EU MDR 2017/745 Förordningen om medicintekniska produkter (MDR)
 - VDE 0751-1:2001-10 Säkerhetskontroll av elektriska apparater
 - EN 12182:1999-11 Tekniska hjälpmedel för personer med funktionsnedsättning
 - DIN 32977-1:1992-07 Ändamålsenlig utformning för personer med funktionsnedsättning
 - EN 14971: 2001 Tillämpning av riskhantering för medicintekniska produkter
 - DIN EN 1970 : 2005-10 Justerbara sängar för personer med funktionsnedsättning
 - EN 60601-1: 1996-03 Säkerhet för elektrisk medicinsk utrustning
 - EN 60601-1-2:2002-10 Elektromagnetisk kompatibilitet
 - DIN EN 60601-2-38/A1: 2001 Elektriskt styrda vårdssängar (om de används för hemsjukvård)
- Klassificering som medicinteknisk produkt klass I (enligt MPG § 13).

9. GARANTI

Sängarna har en garantitid på 2 år från inköpsdatumet för eventuella tillverkningsfel. Spara inköpskvittot. Garantin för sängarna omfattar särskilt INTE följande:

- Skador som uppstår till följd av felaktig användning av användaren.
- Skadade eller förstörda delar till följd av normalt slitage eller överdriven exponering för solljus.
- Skador som orsakas av läckage eller spill av vätskor.
- Skador som uppstår genom kollisioner eller stötar mot väggar, möbler etc.
- Revor och andra oavsiktliga skador samt brännskador orsakade av cigaretter eller öppen låga etc.

Garantivillkor

- Garantin kan inte överlåtas.
- Reparationer måste utföras av en auktoriserad återförsäljare. Reparationer eller ändringar som utförs av någon annan än återförsäljaren medför att garantin upphör att gälla.
- Garantin för utbytta komponenter gäller till samma utgångsdatum som den ursprungliga garantin.

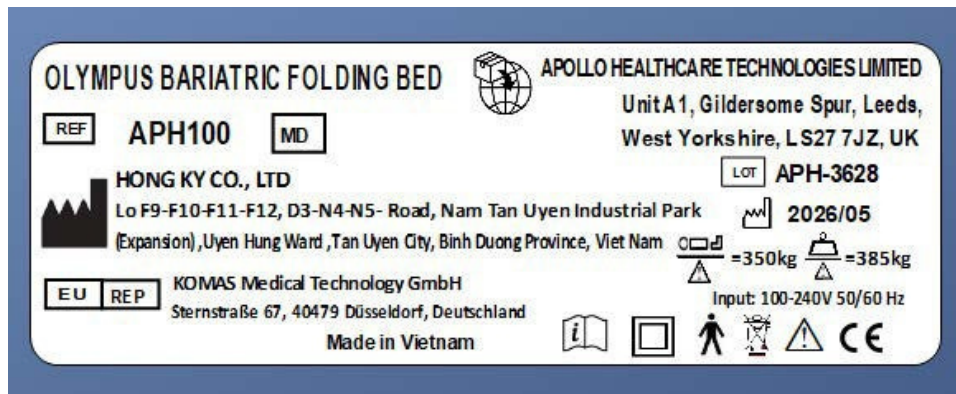
Garantin upphör att gälla i följande fall:

- Skador som orsakats av bristande underhåll.
- Skador som orsakats av felaktigt utfört underhåll.
- Modifieringar eller reparationer som utförts av någon annan än återförsäljaren.
- Modifieringar eller reparationer som utförts med icke originaldelar.

Om produkten har problem, kontakta din lokala auktoriserade återförsäljare och lämna all information som behövs för att identifiera felet och typen av reparation som krävs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande ändra vikter, mått eller andra tekniska uppgifter som anges i denna bruksanvisning. Informationen i denna bruksanvisning är ungefärlig.



10. TILLVERKARENS ETIKETT



Importör/Importer:
Camp Scandinavia Oy,
Patamäenkatu 5,
33900 Tampere, Finland
info@campmobility.fi